



---

PRIIMTI TEKSTAI

---

**P8\_TA(2014)0058**

**Prašymas, kad Teisingumo Teismas pateiktų nuomonę, ar Kanados ir Europos Sąjungos susitarimas dėl keleivio duomenų įrašo duomenų perdavimo ir tvarkymo suderinamas su Sutartimis**

**2014 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl prašymo, kad Teisingumo Teismas pateiktų nuomonę, ar Kanados ir Europos Sąjungos susitarimas dėl keleivio duomenų įrašo duomenų perdavimo ir tvarkymo suderinamas su Sutartimis (2014/2966(RSP))**

*Europos Parlamentas,*

- atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnį, ypač į jo 6 ir 11 dalis,
- atsižvelgdamas į pasiūlymą dėl Tarybos sprendimo dėl Kanados ir Europos Sąjungos susitarimo dėl keleivio duomenų įrašo duomenų perdavimo ir tvarkymo sudarymo Sąjungos vardu projekto (12652/2013),
- atsižvelgdamas į Kanados ir Europos Sąjungos susitarimą dėl keleivio duomenų įrašo duomenų perdavimo ir tvarkymo (12657/2013),
- atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą dėl keleivio duomenų įrašo (PNR) duomenų perdavimo trečiosioms šalims bendros koncepcijos (COM(2010)0492),
- atsižvelgdamas į 2010 m. gegužės 5 d. Europos Parlamento rezoliuciją dėl derybų dėl susitarimų dėl keleivio duomenų įrašo (PNR) su JAV, Australija ir Kanada pradžios<sup>1</sup> ir 2010 m. lapkričio 11 d. Europos Parlamento rezoliuciją dėl keleivio duomenų įrašo (PNR) duomenų perdavimo trečiosioms šalims bendros koncepcijos<sup>2</sup>,
- atsižvelgdamas į 2010 m. spalio 19 d. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno nuomonę dėl Komisijos komunikato dėl keleivio duomenų įrašo (PNR) duomenų

---

<sup>1</sup> OL C 81 E, 2011 3 15, p. 70.

<sup>2</sup> OL C 74 E, 2012 3 13, p. 8.

- perdavimo trečiosioms šalims bendros koncepcijos<sup>1</sup>,
- atsižvelgdamas į 2013 m. rugsėjo 30 d. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno nuomonę dėl siūlomų Tarybos sprendimų sudaryti ir pasirašyti Kanados ir Europos Sąjungos susitarimą dėl keleivio duomenų įrašo (PNR) duomenų perdavimo ir tvarkymo<sup>2</sup>,
  - atsižvelgdamas į pagal 29 straipsnį įsteigtos Duomenų apsaugos darbo grupės 2010 m. lapkričio 12 d. nuomonę 7/2010 dėl Komisijos komunikato dėl keleivio duomenų įrašo (PNR) duomenų perdavimo trečiosioms šalims bendros koncepcijos,
  - atsižvelgdamas į SESV 16 straipsnį ir į Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 7 ir 8 straipsnius ir į 52 straipsnio 1 dalį,
  - atsižvelgdamas į 2010 m. kovo 9 d. Teisingumo Teismo sprendimą byloje C-518/07, Europos Komisija prieš Vokietijos Federacinę Respubliką,
  - atsižvelgdamas į 2014 m. balandžio 8 d. Teisingumo Teismo sprendimą sujungtose bylose C-293/12 ir C-594/12, kuriame Duomenų saugojimo direktyva pripažįstama negaliojančia,
  - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 108 straipsnio 6 dalį,
- A. kadangi 2005 m. Europos Sąjunga su Kanada sudarė susitarimą dėl keleivio duomenų įrašo (PNR) duomenų tvarkymo, remiantis Kanados sienos apsaugos tarnybos įsipareigojimais, susijusiais su jos PNR programos taikymu; kadangi atitinkamam Komisijos sprendimui nustojus galioti 2009 m. rugsėjo 22 d., nebeliko Europos teisinio pagrindo dėl PNR duomenų perdavimo Kanados sienos apsaugos tarnybai;
  - B. kadangi Kanados sienos apsaugos tarnyba vienašališkai užtikrino ES, kad šie įsipareigojimai galios tol, kol įsigalios naujas susitarimas; kadangi apie tai buvo pranešta visoms valstybėms narėms ir jų duomenų apsaugos tarnyboms;
  - C. kadangi 2009 m. gruodžio 1 d. įsigaliojus Lisabonos sutarčiai naujų PNR susitarimų sudarymui reikalingas Europos Parlamento sutikimas, kad juos galėtų priimti Taryba;
  - D. kadangi 2010 m. gruodžio 2 d. Taryba priėmė sprendimą su derybiniu nurodymu, kuriuo Komisija įgaliojama ES vardu pradėti derybas dėl susitarimo su Kanada dėl keleivio duomenų įrašo duomenų perdavimo ir tvarkymo;
  - E. kadangi 2013 m. liepos 18 d. Komisija pasiūlė Tarybai priimti sprendimą dėl susitarimo sudarymo;
  - F. kadangi 2013 m. rugsėjo 30 d. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas paskelbė savo nuomonę dėl susitarimo, kurioje išreiškė abejonę dėl PNR sistemų ir didelio kiekio PNR duomenų perdavimų trečiosioms šalims reikalingumo ir proporcingumo, taip pat dėl pasirinkto teisinio pagrindo;
  - G. kadangi 2013 m. gruodžio 5 d. Taryba nusprendė paprašyti Parlamento pritarti

---

<sup>1</sup> OL C 357, 2010 12 30, p. 7.

<sup>2</sup> OL C 51, 2014 2 22, p. 12.

susitarimo sudarymui;

- H. kadangi susitarimas buvo pasirašytas 2014 m. birželio 25 d.;
  - I. kadangi 2014 m. liepos 7 d. Taryba paprašė Parlamento pritarimo susitarimo sudarymui;
  - J. kadangi 2014 m. balandžio 8 d. Teisingumo Teismas savo sprendime sujungtose bylose C-293/12 ir C-594/12 Duomenų saugojimo direktyvą pripažino negaliojančia;
  - K. kadangi šio susitarimo tikslas, kaip nurodyta jo 1 straipsnyje, – nustatyti sąlygas, pagal kurias PNR duomenis galima perduoti ir naudoti, taip pat nurodyti, kaip duomenys bus saugomi;
1. mano, kad yra teisinis neapibrėžtumas dėl to, ar susitarimo projektas atitinka Sutarčių (SESV -16 straipsnio) ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos (7 ir 8 straipsnių bei 52 straipsnio 1 dalies) nuostatas, susijusias su asmenų teisėmis į asmens duomenų apsaugą; be to, abejoja teisinio pagrindo pasirinkimu, t. y. kodėl pasirinktas SESV 82 straipsnio 1 dalies d punktas ir 87 straipsnio 2 dalies a punktas (policijos ir teisminis bendradarbiavimas), o ne SESV 16 straipsnis (duomenų apsauga);
  2. nusprendžia paprašyti Teisingumo Teismo nuomonės dėl susitarimo atitikties Sutartims;
  3. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai ir Komisijai susipažinti ir imtis reikiamų priemonių siekiant gauti Teisingumo Teismo nuomonę šiuo klausimu.